



**Hillrom**

Welch Allyn®

## Elite® Stethoscope Instructions for use

Material number 772177, DIR 80025930 Ver. C  
Revision date: 2022-01



Welch Allyn, Inc.  
4341 State Street Road  
Skaneateles Falls, NY 13153

Welch Allyn, Inc. is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.



For patent information, visit [hillrom.com/patents](https://hillrom.com/patents)

[hillrom.com](https://hillrom.com)

and EU IMPORTER  
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.  
Navan Business Park, Dublin Road  
Navan, Co. Meath, C15 AW22  
Ireland

Authorized Australian Sponsor  
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.  
Unit 401, 2-4 Lyonnark Park  
Macquarie Park, NSW 2113  
Phone 1800-650-083

© 2022 Welch Allyn, Inc. All rights reserved. No one is permitted to reproduce or duplicate, in any form, this manual or any part thereof without permission from Welch Allyn. Welch Allyn assumes no responsibility for any injury to anyone, or for any illegal or improper use of the product that may result from failure to use the product in accordance with the instructions, cautions, warnings, or statement of intended use published in this manual. Welch Allyn and Elite are registered trademarks of Welch Allyn, Inc.

## ENGLISH

### Intended use

Welch Allyn® Stethoscopes are used for diagnostic purposes by projecting the sounds associated with the heart, arteries, and veins and other internal organs.

### Indications for use

Auscultation during physical assessment.

### Symbol descriptions

For information on the origin of these symbols, see the Welch Allyn symbols glossary:

[welchallyn.com/symbols/glossary](https://welchallyn.com/symbols/glossary)

**WARNING** The warning statements in this manual identify conditions or practices that could lead to illness, injury, or death. Warning symbols will appear with a grey background in a black and white document.

Separate collection of Electrical and Electronic Equipment. Do not dispose as unsorted municipal waste.

Product identifier

Reorder number

Lot Code

Global Trade Item Number

Manufacturer

Not made with natural rubber latex

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Medical Device

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Fragile

Keep Dry

Consult Instructions for Use

Recycle

Verletzungen durch mechanische Gefahren

• Verletzungen durch Nichtverfügbarkeit von Geräten, Funktionen oder Parametern

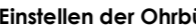
• Verletzungen durch falsche Bedienung, wie z. B. unzureichende Reinigung und/oder

• Verletzungen durch Kontakt mit biologischen Auslösern, die einer schweren systemischen allergischen Reaktion führen können.

### Bruststücke

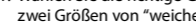
Das Elite-Stethoskop hat sowohl eine Membran als auch eine Glocke. Die Wahl erfolgt durch Festhalten des Schlauchansatzes mit einer Hand und durch Drehen des Bruststücks, bis ein Klicken gehört oder gefühlt wird.

### Membran



Hervorragend für Geräusche jeder Art. Am besten für höhere Frequenzen geeignet (z. B. schwaches diastolisches Murmeln bei arterieller Insuffizienz). Auch ideal zur Identifizierung der unterschiedlichsten Geräusche, systolischem Klick und Ejektionsgeräuschen. Durchmesser: 4,85 cm.

### Glocke



Erstklassige Erkennung und Klarheit der Herzergeräusche von niedriger und mittlerer Frequenz und der Murgelgeräusche (z.B. schwaches Galoppieren oder diastolisches Rurpeln). Durchmesser: 3,25 cm.

### Einstellen der Ohrbügel

Ihr neues Elite Stethoskop bietet optimale Anpassungsmöglichkeiten für Ihren persönlichen Komfort und beste Akustik.

- Wählen Sie die richtige Größe und Beschaffenheit der Ohrhölzer. Für maximale akustische Abdichtung stehen zwei Größen von "weichened" und "harten" Ohrhölzern zur Verfügung. Wählen Sie die Größe, die Ihnen am besten Ohrkanal am besten verschleißt und bequem sitzt. Allgemein gilt, daß die größere Größe meistens am besten sitzt.

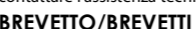
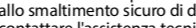
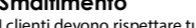
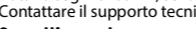
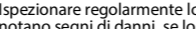
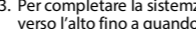
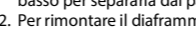
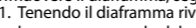
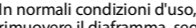
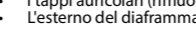
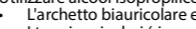
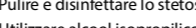
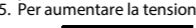
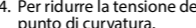
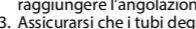
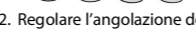
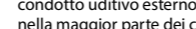
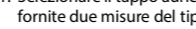
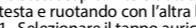
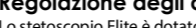
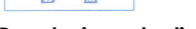
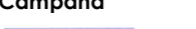
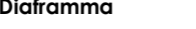
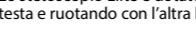
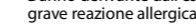
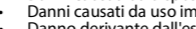
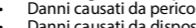
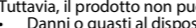
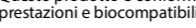
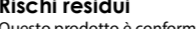
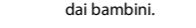
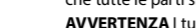
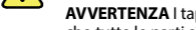
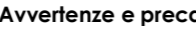
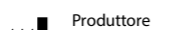
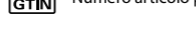
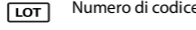
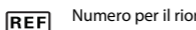
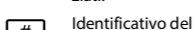
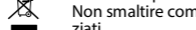
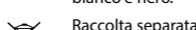
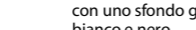
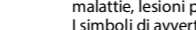
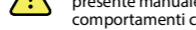
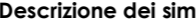
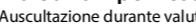
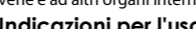
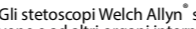
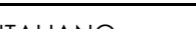
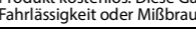
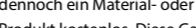
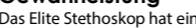
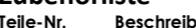
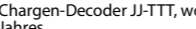
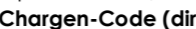
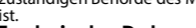
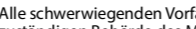
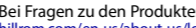
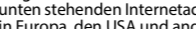
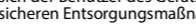
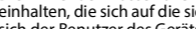
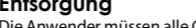
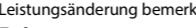
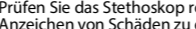
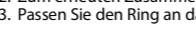
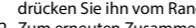
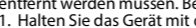
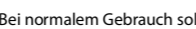
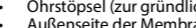
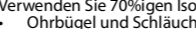


- Halten Sie zur Winkeleinstellung der Ohrbügel die Feder mit einer Hand fest, und drehen Sie jeden Bügel in die gewünschte Position.

- Stellen Sie sicher, daß die Ohrbügel leicht nach vorne gerichtet im Ohrkanal sitzen.

- Zur Reduzierung des Federdrucks, halten Sie jeden Ohrbügel an seiner Biegung, und ziehen Sie sie vorsichtig nach außen.

- Zum Erhöhen der Federspannung drücken Sie die Ohrbügel zusammen.



Più essere coperto da uno o più brevetti. Vedere l'indirizzo Internet riportato di seguito. Le società Hill-Rom sono proprietarie di brevetti europei e statunitensi nonché di altri brevetti e richieste di brevetto in corso di concessione.

### Assistenza tecnica Hillrom

Per informazioni sui prodotti Welch Allyn, contattare l'Assistenza tecnica Hillrom: [hillrom.com/en-us/about-us/](https://hillrom.com/en-us/about-us/)

### Avviso agli utenti e/o pazienti nell'UE

Eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al dispositivo devono essere segnalati al produttore e all'Autorità competente dello Stato membro in cui è residente l'utente e/o il paziente.

### Specifiche

Diametro della testa 48,3 mm (1,9 in) Lunghezza totale 711 mm (28 in) Lunghezza del tubo 431,8 mm (17 in)

### Decodificatore del numero di LOT

Decodificatore lotto AA-GGG dove AA = ultime 2 cifre dell'anno, GGG = giorno consecutivo dell'anno giuliano.

### Elenco accessori

N. componente	Descrizione	N. componente	Descrizione
5079-232	Kit di accessori Harvey Elite, nero	5079-280	Kit di accessori Harvey Elite, grigio

### Garanzia

Lo stetoscopio Elite è coperto da una garanzia di dieci anni contro difetti di fabbricazione e pezzi difettosi. Qualora si dovesse rilevare un difetto di materiale o di lavorazione, Welch Allyn provvederà a riparare o a sostituire il prodotto gratuitamente. La presente garanzia non copre i danni verificatisi durante il trasporto o i difetti dovuti a manomissione, evidente negligenza o abuso.

## FRANÇAIS

### Utilisation prévue

Les stéthoscopes Welch Allyn® sont utilisés à des fins diagnostiques par projection des sons associés au cœur, aux artères, aux veines et autres organes internes.

### Indications for use

Auscultation pendant l'évaluation physique.

### Description des symboles

Pour obtenir des informations concernant l'origine de ces symboles, consultez le glossaire des symboles Welch Allyn : [welchallyn.com/symbols/glossary](https://welchallyn.com/symbols/glossary)

**AVERTISSEMENT** Les messages Avertissement de ce manuel indiquent les conditions ou pratiques susceptibles d'entraîner des blessures, une maladie ou le décès. Les symboles d'avertissement apparaissent sur fond gris dans un document en noir et blanc.

Tri sélectif des équipements électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers non triés.

Identifiant du produit

Numéro de commande

Numéro de code de lot

Référence de commerce international

Fabricant

Dispositif médical

Fragile

Non fabriqué avec du latex naturel

Consulter le mode d'emploi

Dispositif médical

Recycler

Fragile

Non fabriqué avec du latex naturel

Consulter le mode d'emploi

Dispositif médical

Recycler

Fragile

Non fabriqué avec du latex naturel

Consulter le mode d'emploi

Dispositif médical

Recycler

Fragile

## PATENTES/PATENTS

Hillrom.com/patents

Pode estar abrangido por uma ou mais patentes. Consulte o endereço de Internet abaixo. As empresas Hill-Rom são proprietárias das patentes europeias, norte-americanas e de outras patentes e de pedidos de patentes pendentes.

## Assistência técnica da Hillrom

Para obter informações acerca do qualquer produto da Welch Allyn, contacte a assistência técnica da Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations

## Aviso para os utilizadores e/ou pacientes na UE

Quelquier incideinte grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

## Especificações

Diâmetro do cabeçá: 48,3 mm Comprimento total: 711 mm Comprimento dos tubos: 431,8 mm

## Descodificador de número de LOTE

Descodificador de lote AA-JJJ onde AA corresponde aos 2 últimos dígitos do ano, JJJ corresponde ao dia consecutivo do ano juliano.

<b>Acessórios</b>			
<b>N.º de referência</b>	<b>Descrição</b>	<b>N.º de referência</b>	<b>Descrição</b>
5079-232	Kit de acessórios Harvey Elite, preto	5079-280	Kit de acessórios Harvey Elite, cinzento

## Garantia

O estoscópio Elite é acompanhado de uma garantia de 10 anos contra defeitos de peças e de fabricação. Se houver algum defeito de material ou de mão de obra, a Welch Allyn consentirá o substituírá o produto gratuitamente. Esta garantia não cobre danos causados por transporte, falta de cuidado adequado ou abuso.

## NEDERLANDS

## Beoogd gebruik



Hierbij Allyn's Stethoscops worden gebruikt voor diagnostische doeleinden door de geluiden te projecteren van het hart, de slagaders, aders en andere interne organen.



## Indicaties voor gebruik

Auscultatie tijdens fysieke beoordeling.

## Verklaring van de symbolen

Bekijk de symbolenlijst van Welch Allyn voor meer informatie over de symbolen: welchallyn.com/symbolglossary

	<b>Waarschuwing</b> De waarschuwingen met dit symbool in deze handleiding wijzen op omstandigheden of handelingen die kunnen leiden tot zekete, letsel of overlijden. In een zwart-witdocument worden waarschuwingsymbolen weergegeven met een grijze achtergrond.		<b>Let op</b> De aandachtspunten met dit symbool in deze handleiding geven omstandigheden of handelingen aan die kunnen leiden tot beschadiging van de apparatuur of andere eigendommen, of tot verlies van gegevens.
---	--	---	---

	Geschiedenis inzameling van elektrische apparatuur. Gooid dit product niet weg als onge-sorteerd gemeenschappelijk afval		Medisch hulpmiddel
---	--	---	--------------------

	Productidentificatie		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing (IFU).
---	----------------------	---	--

	Nabestelnnummer		Recyclebaar
---	-----------------	---	-------------

	Partijcode		Breekbaar
---	------------	---	-----------

	Global Trade Item Number (internationaal uniek artikelnummer)		Droog bewaren
---	---	---	---------------

	Fabrikant		Niet gemaakt met natuurlijk rubber latex
---	-----------	---	--

## Veiligheid en waarschuwingen

	<b>Waarschuwing</b> Kruisbesmetting van de stethoscoop kan leiden tot infectie van de patiënt. Reinig en desinfecteer de stethoscoop tussen gebruik door zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.		
	<b>Waarschuwing</b> Oordopjes kunnen worden ingeslikt en verstikkingsgevaar veroorzaken. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd en opgeborgen.		
	<b>Waarschuwing</b> Stethoscoopslangen kunnen verstikkingsgevaar opleveren. Uit de buurt van kinderen houden.		

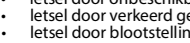

**Restrisico** Dit product voldoet aan de relevante normen voor elektro-magnetische interferentie, mechanische veiligheid, prestaties en biocompatibiliteit. Het product kan potentieel letsel of potentiële schade voor de patiënt of gebruiker door de onderstaande oorzaken echter niet volledig wegmenen:

- letsel of schade aan het hulpmiddel in verband met elektro-magnetische risico's;
- letsel door mechanische risico's;
- letsel door onbeschikking van het hulpmiddel, functies of parameters;
- letsel door verkeerd gebruik, zoals ontoereikende reiniging, en/of
- letsel door blootstelling van het hulpmiddel aan biologische triggers die kunnen leiden tot een ernstige systemische allergische reactie.

## Borststukken

De Elite-stethoscoop biedt zowel een membraan als een klok die worden geselecteerd door het uitleiden van het borststuk in de ene hand vast te houden en het borststuk met de andere hand te draaien totdat u een klik hoort of voelt.

## Membraan

	'Het werkpaard': Uitstekend voor alle geluiden en ruis. Meest geschikt voor hart- en longgeluiden met een hogere frequentie. Ook ideaal voor het identificeren van gespitste geluiden, systolische kliks en ejectioneluiden.)
	Biedt uitstekende detectie en helderheid van hartgeluiden met een lage en gemiddelde frequentie en ruis zoals een licht galopritme of diastolische rommeling.



## Klok

	Biedt uitstekende detectie en helderheid van hartgeluiden met een lage en gemiddelde frequentie en ruis zoals een licht galopritme of diastolische rommeling.
--	---

## Aanpassing van de headset

Pas de headset als volgt aan:

- Kies oordopjes die maximale akoestische aflichting en maximaal comfort bieden...
- Houd de veer in één hand en draai elke binuraal in de juiste hoek om de hoek van de binuraalen aan te passen.
- Zorg ervoor dat de binuraale slangen iets naar voren zijn gericht wanneer deze worden ingebracht in het oorkanal.
- Als de slang vast bij de bocht en trek deze voorzichtig naar buiten om de veerspanning te verlagen.
- Knijp de oorslangen samen om de veerspanning te vertragen.

## Reiniging, desinfectie, en onderhoud









Reinig en desinfecteer de stethoscoop om mogelijke kruisbesmetting te voorkomen.

Gebruik 70% isopropylalcohol of zeepsop om het volgende schoon te vegen:

- Oorslangen en slanger
- Oordopjes (verwijderen voor grondige reiniging)
- Buitenkant van het membraan

Bij normaal gebruik hoeven de rand en het membraan zelden te worden verwijderd voor reiniging. Volg de onderstaande instructies om het membraan te verwijderen.

- Houd de membraanzijde naar u toe gericht, pak de rand vast met duim en wijsvinger en duw de rand van het membraan vast af.
- Lijn het membraan uit op het borststuk en duw deze omhoog om het geheel weer in elkaar te zetten.
- Houd de rand voortdurend volledig op het borststuk door de onderdelen in opraarse beweging uit te lijnen totdat de rand volledig vastklikt.

Controleer de stethoscoop regelmatig op slijtage en beschadiging. Gebruik het apparaat niet als u tekenen van beschadiging ziet, als het apparaat defect is, niet goed lijkt te werken of als u een verandering in de prestaties opmerkt. Neem contact op met de afdeling technische ondersteuning van Hillrom voor hulp.

## Afvoeren

Gebruikers moeten zich houden aan alle federale, landelijke, regionale en/of lokale wetten en voorschriften zoals deze gelden voor het veilig afvoeren van medische hulpmiddelen en accessoires. In geval van twijfel dient gebruik van het product te worden stopgezet tot u in contact bent gekomen met de technische ondersteuning van Hillrom voor advies over protocollen voor veilig afvoeren.

## OCTROOI/OCTROOIEEN

Hillrom.com/patents

Kan beschermd zijn door één of meer octrooien. Raadpleeg de onderstaande website. De Hill-Rom-ondernemingen zijn eigenaar van Europese, Amerikaanse of andere octrooien en aangepaste octrooien.

## Technische ondersteuning van Hillrom

Voor informatie over de producten van Welch Allyn kunt u contact opnemen met de technische ondersteuning van Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations

## Kennisgeving voor gebruikers en/of patiënten in de EU

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het hulpmiddel dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

## Specifications

Diámetro kop 48,3 mm Totale lengte 711 mm Slanglengte 431,8 mm

<b>Partijcode</b>			
Partijcode YY-JJJ, waarbij YY de laatste 2 cijfers van het jaar zijn en JJJ = de opeenvolgende dag van het Julianjaar jaar.			

<b>Acessories</b>			
<b>Onderdeelnummer</b>	<b>Productbeschrijving</b>	<b>Onderdeelnummer</b>	<b>Productbeschrijving</b>
5079-232	Harvey Elite-accessoirest, zwart	5079-280	Harvey Elite-accessoire set,grijs

## Garantie

Lw Elite-stethoscoop wordt geleverd met tien jaar-garantie tegen onderdeel- en fabrieksfouten. Welch Allyn zal het product kosteloos repareren of vervangen als er een materiaal- of productiefout wordt geconstateerd. Deze garantie dekt geen schade bij verandering of defecten veroorzaakt door manipulatie, duidelijke nalatigheid of misbruik.

## DANSK

## Tilstiget brug



Hierbij Allyn's Stethoscops anvendes til diagnostiske formål ved at projicere de lyde, der er forbundet med hjertet, arterier og vener og andre indre organer.



## Indikationer for brug



Auskultation under helbredundersøgelse.

## Symbolbeskrivelser



For information om disse symbols oprindelse henvises til Welch Allyn's symbolsforklaring: welchallyn.com/symbolglosary



	<b>Advarsel</b> Advarslerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan medføre sygdom, personskade eller dødsfald. Advarselsymboler vil blive vist med grå baggrund i et sort og hvidt dokument.		<b>Forsigtigt</b> Forsigtighedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan resultere i skader på udstyret eller anden ejendom eller forårsage tab af data.
---	---	---	--

	Særskilt indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.		Medicinsk udstyr
---	---	---	------------------

	Produkt-id		Se brugsanvisningen.
---	------------	---	----------------------

	Bestillingsnummer		Kan genbruges
---	-------------------	---	---------------

	Lotkode		Håndteres forsigtigt
---	---------	---	----------------------

	Globalt varemumer		Holdes tørt
---	-------------------	---	-------------

	Producent		Ikke fremstillet med naturgummilætex
---	-----------	---	--------------------------------------

## Sikkerhed og advarsler

**Advarsel** Krydskontaminering af stetoskopet kan forårsage patientinfektion. Rengør og desinfecter stetoskopet mellem hver anvendelse som beskrevet i brugsanvisningen.

**Advarsel** Orepåpropper kan sluges og forårsage kvælningfare. Sørg for, at alle dele er fastgjort og opbevares korrekt.

**Advarsel** Stetoskopslanger kan udgøre en fare for kvælning. Holdes væk fra børn.

## Restrisiko

This product complies with relevant electro-magnetic interference, mechanical safety, performance, and Dette produkt overholder de relevante standarder for elektromagnetisk interferens, mekanisk sikkerhed, ydeevne og biocompatibilitet. Produktet kan dog ikke helt eliminere potentielle skader på patient eller bruger på grund af følgende:



- Skade eller beskadigelse af enheden forbundet med elektromagnetiske risici
- Skade som følge af mekaniske risici
- Skade som følge af utilgængelighed af enhed, funktion eller parameter
- Skade som følge af forkert brug, såsom utilstrækkelig rengøring og/eller

- Skade som følge af, at enheden eksponeres for biologiske trigger, som kan resultere i en alvorlig systemisk allergisk reaktion.



## Bryststykke

Elite Stethoscope har både en membran og en klokke, som du vælger ved at holde stammen til bryststykket i den ene hånd og dreje bryststykket med den anden hånd, indtil der høres eller mærkes et klik.

## Membran

	'Arbejdshesten': Fremragende til alle lyde og mislyde. Bedst til højfrekvente lyde fra hjerte og lunge. Også ideel til identifikation af splitlyde, systoliske klik og ejectionlyde.
	Bidter fremragende detektering og klarhed for lave og mellemfrekvente hjerte- og mislyde som f.eks. en svag galop eller diastolisk rumlen



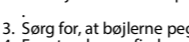
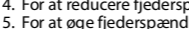
## Klokke

	'Arbejdshesten': Fremragende til alle lyde og mislyde. Bedst til højfrekvente lyde fra hjerte og lunge. Også ideel til identifikation af splitlyde, systoliske klik og ejectionlyde.
	Bidter fremragende detektering og klarhed for lave og mellemfrekvente hjerte- og mislyde som f.eks. en svag galop eller diastolisk rumlen

## Justering af headset

Juster headsettet på følgende måde:

- Vælg ørevind, der giver maksimal akustisk forsegling og komfort.

-    
For at justere vindemul på højresættet skal du holde fjederen i én hånd og dreje hver højle til den korrekte vinkel.
- Sørg for, at bæjlerne peger en smule fremad og ind i erangen.
- For at reducere fjederspændingen skal du tage fat i hver højle i dens bøjning og forsigtigt trække udad.
- For at øge fjederspændingen skal du klemme bæjlerne sammen.

## Rengøring, desinfektion, og vedligeholdelse







Rengør og desinfecter stetoskopet for at forhindre eventuel krydskontaminering.

Brug 70 % isopropylalkohol eller sæbevand til at aftørre

- Ørevind og slanger
- Ørevindene (fjernes for grundig rengøring)
- Ydersiden af membranen

Ved normal brug skal randen og membranen sjældent fjernes for rengøring. For at fjerne membranen skal du følge instruktioneerne nedenfor.

- Hold membransiden mod dig, tag fat i holderanden med tommel- og pegefinger, og skub randen af kanten på metalbryststykket.
- For at samle igen skal du justere membranen på bryststykket og skubbe opad.
- Fortsæt med at montere randen helt på bryststykket ved at tette delene ind i en opadgående bevægelse, indtil randen klikker helt på.

Eftersø rutinemæssigt stetoskopet for slijtage og skader. Undlad at anvende instrumentet, hvis du ser tegn på skader, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis du bemærker en ændring i ydeevnen.Kontakt Hillroms tekniske support for få hjælp.

## Bortskaffelse

Brugers skal overholde alle federale, statlige, regionale og/eller lokale love og regler vedrørende sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr samt tilbehør. I tvivlspørgsmål skal brugeren af enheden først kontakte Hill-Roms tekniske support for at få vejledning angående protokoller for sikker bortskaffelse...

## PATENT/PATENIER

Hillrom.com/patents

Er muligheder beskyttet af et eller flere patenter. Se nedenstående internetadresse. Hill-Rom-virksomhederne ejer europæiske, amerikanske og andre patenter samt patentesøgninger.

## Hill-Roms tekniske support

For tekniske oplysninger om Welch Allyn-produkter kan fås ved at kontakte Hill-Roms tekniske support: hillrom.com/en-us/about-us/locations

## Bemærkning til brugere og/eller patienter i EU

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med enheden, skal rapporteres til fabrikanten og den ansvarlige myndighed i den medlemsstat, hvortil brugeren og/eller patienten er etableret.

## Specifikationer

Hoveddiastolisk 48,3 mm Samlet længde 711 mm Slangelængde 431,8 mm

## Lotkode

Lotnr. aflyses YY-JJJ hvor YY = sidste 2 cifre i året, JJJ = fortløbende dag i det Julianiske år.

<b>Tilbehør</b>	<b>Komponentnummer</b>	<b>Produktbeskrivelse</b>	
Komponentnummer	Harvey Elite Accessory Kit, sort	5079-280	Harvey Elite Accessory Kit, grå

## Garanti

Dit Elite-stetoskop levers med fem-års garanti mod fejl i dele og fabriksfejl. Hvis der opdages en materiale- eller fabriksfejl, vil Welch Allyn uden beregning reparere eller udskifte produktet. Denne garanti dækker ikke skader i forbindelse med forsendselse eller fejl forårsaget af manipulation, uberørt uagtsomhed eller misbrug.

## ελληνικά

## Intended use


Το στηθοσκόπιο Welch Allyn® χρησιμοποιείται για τη διαγνωστική σκοποσία για την ακρόαση ήχων που σχετίζονται με την καρδιά, τις αρτηρίες, τις φλέβες, καθώς και άλλα εσωτερικά όργανα.



## Ενδείξεις χρήσης

Ανασκόπηση κατά τη διάρκεια συστηματικής αξιολόγησης.

## Παραρρητές συμβόλων

Για πληροφορίες σχετικά με την προέλευση αυτών των συμβόλων, ανατρέξτε στο γλωσσάρι συμβόλων της Welch Allyn: welchallyn.com/symbolglossary

	<b>Προειδοποίηση</b> Οι δηλώσεις προειδοποίησης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να επιφέρουν σοβαρά, τραυματικά ή θάνατα. Τα σύμβολα προειδοποίησης εμφανίζονται με γκρι φόντο σε απορριπτέα έγγραφα.		<b>Σύσταση προσοχής</b> Οι δηλώσεις σύστασης προσοχής αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό ή άλλο αναπόφευκτο ή απεικία δεδομένων.
---	--	---	--

	ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Μην απορρίπτετε μαζί με τη μη τοξογονημένα αστικά απόβλητα.		Ιατροτεχνολογική συσκευή